



Območna zbornica za severno primorsko



Indagine di mercato

Austria

Riscaldamento a pellet di legno e trucioli

Agosto 2013



2007-2013
cooperazione territoriale europea
programma per la cooperazione
transfrontaliera
Italia-Slovenia
evropsko teritorialno sodelovanje
program čezmejnega sodelovanja
Slovenija-Italija



Investiamo nel
vostro futuro!
Nalozba v vašo
prihodnost!
www.ita-slo.eu

Progetto cofinanziato dal Fondo europeo di
sviluppo regionale
Projekt sofinancira Evropski sklad
za regionalni razvoj

Indice

1. Introduzione	3
2. Il mercato austriaco del riscaldamento a pellet e trucioli di legno	4
2.1. Produzione, importazione e utilizzo della biomassa legnosa in Austria	5
2.2. I trend nel settore del riscaldamento domestico in Austria	8
2.3. Il riscaldamento di grandi edifici a uso abitativo e commerciale	11
2.4. Confronto dei prezzi dei prodotti energetici	12
3. L'industria austriaca e i produttori di caldaie e stufe	13
4. Fiere e meeting d'affari.....	20
5. Organizzazioni e associazioni	21
6. Fonti di informazioni utilizzate nella relazione.....	22

1. Introduzione

Per quanto riguarda la quota di sfruttamento di energie naturalmente rinnovabili ed in particolare della biomassa per il riscaldamento, l'Austria è tra i maggiori consumatori di energie rinnovabili in Europa e al mondo. Negli ultimi 15 anni il mercato austriaco del riscaldamento a pellet e trucioli si è sviluppato in modo molto dinamico, ma ciononostante attualmente come sistema di riscaldamento domestico prevale la legna. In Austria quasi metà della superficie del Paese (47%) è coperta da boschi, perciò il riscaldamento a pellet di legno e trucioli e la produzione di energia da biomassa legnosa sono diventati in Austria un importante settore economico. In Austria esiste un mercato organizzato di pellet e trucioli per il riscaldamento e numerosi sono i fornitori di biomassa legnosa. Inoltre in Austria operano produttori di qualità di caldaie, stufe, sistemi di riscaldamento piccoli e grandi nonché centrali elettriche a biomasse.

L'Austria adempie già l'obiettivo dell'Unione Europea relativo al pacchetto UE clima-energia, ossia 20% di energie rinnovabili utilizzate fino al 2020. Dato che l'Austria ha un grande potenziale nello sfruttamento di fonti d'acqua per la produzione di energia elettrica nelle centrali idroelettriche, l'energia idrica rappresenta la quota maggiore nella produzione di energia elettrica da fonti rinnovabili, tuttavia anche l'utilizzo di biomassa svolge un ruolo importante.

Per quanto riguarda lo sfruttamento di energie rinnovabili, il governo austriaco ha piani molto più ambiziosi rispetto agli obiettivi stabiliti dall'UE e vuole raggiungere il 45% di utilizzo di energia da fonti rinnovabili entro il 2020. Alcune regioni, quali ad es. l'Austria Superiore, progettano di ottenere tutta l'energia elettrica e il calore da fonti rinnovabili entro il 2030. Oltre a un maggiore sfruttamento della biomassa e di altre energie rinnovabili, gli obiettivi verranno raggiunti anche grazie a provvedimenti di miglioramento dell'efficacia energetica, finanziamenti e sovvenzioni per l'utilizzo di biomassa nonché investimenti nella formazione dei tecnici specializzati nel montaggio degli impianti di riscaldamento. In Austria i proprietari delle case possono ricevere dallo Stato un finanziamento di 800 € se scelgono di installare un impianto di riscaldamento a biomassa, in alcune regioni federali ricevono fino a 4.500 € oppure un rimborso del 30% per le spese di installazione dell'impianto. Inoltre, in Austria esistono anche sovvenzioni per sostituire i vecchi sistemi a olio con nuovi impianti a biomassa.

Le prospettive per il futuro sviluppo del mercato austriaco del riscaldamento a pellet e trucioli sono buone. A causa dei prezzi elevati della nafta, numerose famiglie e utenti commerciali che al momento utilizzano ancora l'olio combustibile stanno riflettendo sulla possibilità di cambiare il tipo di riscaldamento per diminuire i costi. Le spese per il

riscaldamento con i pellet sono attualmente la metà di quelle per il riscaldamento con olio combustibile. Dato che una forte diminuzione dei costi per il riscaldamento con olio combustibile non è probabile e che il mercato delle energie rinnovabili funziona bene, con numerosi fornitori di pellet e trucioli e produttori di caldaie e stufe a biomassa, nei prossimi anni il mercato austriaco del riscaldamento a trucioli e pellet è destinato a crescere.

2. Il mercato austriaco del riscaldamento a pellet di legno e trucioli

L'associazione industriale austriaca Propellets, <http://www.propellets.at>, che riunisce i produttori di pellet, caldaie e stufe a pellet e le altre aziende che si occupano di riscaldamento a biomassa legnosa, ha stimato che il mercato internazionale dei pellet attualmente cresce con un tasso annuo pari al 18%. Secondo l'associazione, circa 75 milioni di tonnellate di olio combustibile che vengono utilizzati attualmente in UE per il riscaldamento, potrebbero essere sostituiti da 150 milioni di tonnellate di pellet, il che rappresenta un mercato nuovo di notevoli dimensioni. L'importazione di pellet in Europa, infatti, continua a crescere esponenzialmente. In base ai dati attuali, la quantità di pellet importati solamente dagli USA e dal Canada nel 2012 è cresciuta del 60% rispetto all'anno precedente, raggiungendo 3,2 milioni di tonnellate. Ciò significa che negli ultimi otto anni l'importazione è aumentata di circa dieci volte. L'America settentrionale è diventata una fonte importante di biomassa per numerose aziende europee produttrici di energia che nelle centrali termoelettriche sostituiscono il carbone con la biomassa. A causa di questo trend, della diminuzione della dipendenza delle aziende europee produttrici di energia dai combustibili fossili e della richiesta di diminuzione delle emissioni di CO₂ in Europa, si prospetta un ulteriore aumento dell'importazione di biomassa in Europa dagli stati dell'America settentrionale, dal Sudafrica e da altre parti del mondo (Fonte: <http://www.woodprices.com>).

2.1. Produzione, importazione e utilizzo della biomassa legnosa in Austria

In Austria le capacità produttive di biomassa legnosa, l'effettiva produzione e l'utilizzo sono in aumento. Il fabbisogno annuo di legna da ardere è stimato intorno a 7.500.000 m³. La maggior parte della legna proviene dai boschi austriaci, ma l'Austria è anche un grande importatore di legna da ardere. Negli ultimi anni in Austria sta aumentando il numero di sistemi di riscaldamento a distanza e coproduzione di calore ed energia elettrica.

Le segherie austriache producono circa 4.550.000 m³ di trucioli all'anno. Anche le capacità produttive di pellet sono in aumento: nel 2005 ammontavano a circa 500.000 tonnellate, mentre nel 2011 a 1,23 milioni. Va sottolineato che negli ultimi anni le capacità produttive di pellet stanno aumentando più rapidamente dell'effettiva produzione. A questa situazione hanno contribuito numerosi fattori: l'aumento della richiesta di pellet non ha soddisfatto le aspettative, a causa della concorrenza crescente non è stato possibile sfruttare tutte le

capacità e le materie prime non erano disponibili a prezzi che ne avrebbero giustificato una maggiore produzione.

Grazie ai boschi che ricoprono quasi metà superficie del Paese (47%), l'Austria è indipendente per quanto riguarda le fonti naturali, a differenza di altri stati europei quali la Gran Bretagna, i Paesi Bassi e il Belgio, che sono grandi importatori di pellet e legna da ardere, o la Danimarca, che nelle centrali termoelettriche va sostituendo il carbone con la biomassa, che deve importare.

Nonostante le grandi scorte di legno, l'Austria utilizza una strategia differente. Come dimostrano i dati nella **Tabella 1**, l'Austria è anche un grande importatore di legna da ardere. Per questo motivo ha un bilancio commerciale negativo nei confronti di gran parte degli Stati membri. L'unico maggiore Stato membro in cui l'Austria esporta la legna da ardere (circa 140.000 tonnellate all'anno) e con cui ha un bilancio commerciale positivo è l'Italia.

A differenza di altri Stati europei che importano biomassa da altri continenti (ad. es. Nord America e Africa), l'Austria importa gran parte della biomassa dai Paesi confinanti e da quelli dell'Europa orientale. Il suo maggiore partner commerciale è la Germania, seguita dalla Romania, da cui l'importazione del legno registra il maggior aumento, arrivando l'anno scorso all' 89%. Tra i Paesi dai quali l'Austria importa la legna da ardere, la Slovenia è al quinto posto, con una quota pari quasi al 10%, ossia 210.000 tonnellate di legna da ardere importata nello scorso anno. Tra il 2008 e il 2012 l'esportazione di legna da ardere dalla Obrtno-podjetniška zbornica Slovenije

Slovenia all’Austria è aumentata del 112%, solo nel 2012 del 27%. L’Austria è anche esportatore in Slovenia di una quota di legna da ardere, circa 5.000 tonnellate nel 2012. Si presume che in questa esportazione si tratti di biomassa trasformata in pellet nelle fabbriche austriache, acquistata da clienti sloveni di stufe e sistemi di riscaldamento a pellet austriaci.

Tabella 1 – Lista dei principali Stati partner – Importazione in Austria nel 2012

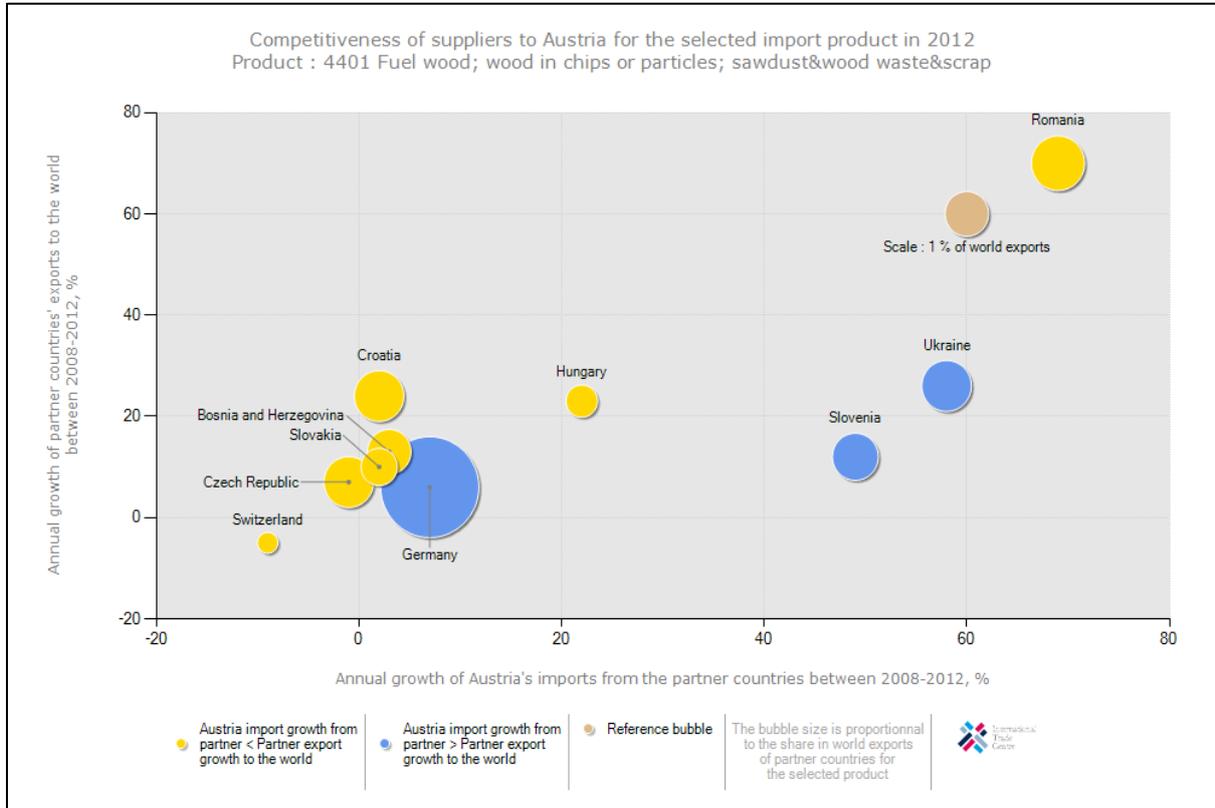
Prodotto: 4401 – legna da ardere, trucioli, pellet, segatura e legno di scarto

Stato esportatore	Valore dell'importazione 2012 (in migliaia di USD)	Bilancio commerciale e 2012 (in migliaia di USD)	Quota dello stato nell'importazione austriaca (%)	Quantità dell'importazione 2012 (tonnellate)	Crescita dell'esportazione in base al valore 2008-2012 (%)	Crescita quantitativa dell'importazione e 2008-2012 (%)	Crescita dell'importazione e in base al valore 2011-2012 (%)
Mondo	251,374	-77,225	100	2,740,444	92	13	9
Germania	88,914	-67,694	35.4	899,859	99	7	0
Romania	41,991	-41,971	16.7	508,223	83	69	89
Rep. Ceca	34,689	-31,707	13.8	336,992	103	-1	-7
Ungheria	26,008	-24,459	10.3	370,372	70	22	21
Slovenia	23,428	-22,574	9.3	209,015	112	49	27
Rep. Slovacca	18,170	-17,300	7.2	215,545	84	2	4
Bosnia Erzegovina	5,601	-5,597	2.2	38,699	145	3	7
Svizzera	3,698	-1,455	1.5	86,619	43	-9	-2
Ucraina	1,933	-1,933	0.8	19,642	98	58	75
Croazia	1,751	-1,589	0.7	16,941	103	2	6
Paesi Bassi	1,249	-854	0.5	6,123	204	77	156
Lettonia	1,246	-1,246	0.5	1,954	638	-15	-14
Italia	1,083	139,373	0.4	13,797	78	28	23

Fonte: calcoli ITC, statistica UN COMTRADE

L'immagine 1 mostra l'importanza del mercato austriaco della legna da ardere per i singoli Stati partner. Come accennato, l’Austria importa gran parte della biomassa dai Paesi confinanti e da alcuni Paesi dell’Europa dell’Est. Per la maggior parte degli Stati partner l’Austria è un importante acquirente di biomassa, in particolare per la Germania, l’Ucraina e la Slovenia.

Immagine 1 – Posizione degli Stati fornitori di legna da ardere nell'importazione austriaca



Fonte: calcoli ITC, statistica UN COMTRADE

L'Austria importa la maggior parte di legna da ardere dalla Germania e come si evince dall'Immagine 1 l'esportazione di legna da ardere dalla Germania all'Austria cresce più velocemente che altrove. Va quindi aumentando l'importanza dell'Austria come mercato di esportazione per gli esportatori tedeschi di legna da ardere. Un trend simile si può notare anche in Slovenia. Infatti, anche l'esportazione di legna da ardere dalla Slovenia all'Austria sta crescendo del 49% all'anno ed è molto maggiore rispetto all'esportazione slovena complessiva di legna da ardere, che aumenta del 12%.

2.2. I trend nel settore del riscaldamento domestico in Austria

In base alle analisi di mercato l'aumento del prezzo del petrolio degli ultimi tempi dovrebbe portare a ulteriori cambiamenti sul mercato delle fonti energetiche e ai sistemi di riscaldamento delle famiglie austriache. A causa dei cambiamenti dei prezzi dei combustibili e al rincaro dei combustibili fossili in Austria i classici sistemi di riscaldamento a olio vengono sempre più sostituiti con sistemi a pellet, trucioli e altre energie rinnovabili. Negli ultimi dieci anni la percentuale di nuove installazioni di caldaie a olio è scesa a meno dell' 1%. Una ricerca eseguita nel 2011 sull'utilizzo di stufe a olio combustibile e la disponibilità delle famiglie austriache a cambiare tipologia di riscaldamento ha dimostrato che per il 51% delle famiglie che tuttora utilizzano caldaie a olio le spese di riscaldamento sono un problema, per il 31% si tratta di un problema serio. L' 84% delle famiglie austriache prevede che i prezzi dell'olio combustibile continueranno a salire, mentre il 36% cambierà il sistema di riscaldamento a olio combustibile entro qualche anno (Fonte: Austria – Pellet Report, 2011).

Tabella 2 – Consumo complessivo di combustibili nelle famiglie negli anni 2011/2012 in gigajoule

Combustibile	Parametri di riferimento			Quantità in v gigajoule (GJ)			
	Numero famiglie	Superficie riscaldata (m ²)	Numero persone	Totale	GJ per famiglia	GJ per m ²	GJ a persona
Carbone nero	18.597	1.717.371	34.950	275.525	14,82	0,160	7,88
Lignite	4.638	403.767	9.185	28.597	6,17	0,071	3,11
Bricchette di lignite	27.047	2.536.655	47.340	286.160	10,58	0,113	6,04
Coke	21.810	2.373.645	50.821	843.122	38,66	0,355	16,59
Legna da ardere	1.238.094	159.682.483	3.335.426	54.117.294	43,71	0,339	16,23
Pellet di legno	82.851	10.478.220	229.651	5.121.708	61,82	0,489	22,30
Bricchette di legno	157.806	17.368.585	388.601	2.163.090	13,71	0,125	5,57
Trucioli di legno	62.868	9.569.043	199.828	6.428.667	102,26	0,672	32,17
Olio combustibile	805.595	95.088.821	1.954.099	48.096.961	59,70	0,506	24,61
Gas di petrolio liquefatto (GPL)	48.644	5.297.381	112.741	1.219.514	25,07	0,230	10,82
Gas naturale	1.094.732	106.022.999	2.420.605	54.068.240	49,39	0,510	22,34
Teleriscaldamento	935.669	72.402.955	1.938.235	29.142.090	31,15	0,402	15,04
Elettricità	3.646.831	372.148.259	8.443.018	59.784.103	16,39	0,161	7,08
Energia solare	392.276	52.708.863	1.116.120	5.458.767	13,92	0,104	4,89
Pompe di calore	220.362	32.043.782	647.247	5.385.213	24,44	0,168	8,32

Fonte: Statistics Austria

Come si evince dalla **Tabella 2** e dai dati dell'Ufficio statistico austriaco, negli ultimi anni sta diminuendo l'utilizzo del carbone nel computo complessivo del consumo di combustibili nelle famiglie. Evidente è il trend dell'installazione di sistemi di riscaldamento a biomassa. I pellet e i bricchetti di legno nonché i trucioli stanno diventando una fonte di riscaldamento sempre più importante. La loro quota nel consumo complessivo di energia nelle famiglie nel periodo tra il 2009/2010 e il 2011/2012 è cresciuta del 26% (da 10.851 TJ a 13.713 TJ).

L'energia elettrica è la fonte energetica più importante (21,9%, pari a 59.784 TJ), al secondo posto vi sono i combustibili legnosi con il 19,9% (54.117 TJ). Nelle famiglie austriache si usa molto anche il gas naturale (54.068 TJ), al terzo posto subito prima dell'olio combustibile (48.097 TJ). La quota del teleriscaldamento è passata dal 6,9% nel 2003/2004 al 10,7 % nel 2011/2012 e continua ad aumentare, mentre le percentuali del gas naturale e dell'energia elettrica sono rimaste uguali. L'olio combustibile sta perdendo quota sul mercato: dal 24,9 % nel 2003/2004 è passato al 20,1 % nel 2007/2008 e al 17,7 % nel 2011/2012. La percentuale del carbone è scesa sotto il 2% e negli ultimi dieci anni svolge un ruolo marginale.

Analizzando i combustibili utilizzati per il riscaldamento degli edifici si nota un brusco calo delle percentuali di petrolio tra il 2003 e il 2012: è infatti calato dell' 8,7%, passando dal 31,7% al 23,0%, mentre sono aumentati il teleriscaldamento e i biocombustibili. La percentuale del teleriscaldamento è aumentata del 5,2%, passando dal 7,3% al 12,5%, mentre la quota dei biocombustibili è cresciuta del 5,1%, passando dal 27,7% al 32,8%. La quota delle altre energie rinnovabili (energia solare e pompe di calore) è passata dall' 1,2% al 3,4%. In questo periodo la percentuale di gas naturale è rimasta invariata (circa 24%), mentre quella dell'energia elettrica è calata dell' 1,2%, passando al 3,9%.

Come accennato, a causa dei cambiamenti dei prezzi dei combustibili e dell'aumento dei prezzi di quelli fossili, in Austria i classici sistemi di riscaldamento a olio vengono sostituiti con sistemi a pellet, trucioli e altre energie rinnovabili. Le prime caldaie per pellet di legno per il riscaldamento domestico sono state vendute nel 1997. Fino al 2006 il mercato è stato caratterizzato da un impressionante tasso di crescita e le caldaie a pellet sono diventate ben presto il sistema di riscaldamento più moderno per i costruttori di nuove case unifamiliari. Fino al 2006 le caldaie a pellet hanno raggiunto una quota di mercato pari a circa il 15% di tutta la vendita complessiva di caldaie sul mercato dei consumatori. Nel 2006 la carenza di pellet di legno su tutti i mercati europei ha portato a un notevole aumento dei prezzi dei pellet. Secondo i media e i consumatori stessi, quest'aumento sarebbe stato causato volontariamente da alcuni grandi fornitori di biomassa europei e internazionali per sfruttare l'aumento del prezzo del petrolio. Questo fatto ha destabilizzato il mercato e la vendita di caldaie a biomassa nel 2007 è calata del 60%. Sono state vendute meno di 4.000 caldaie,

mentre nel 2006 ne erano state vendute oltre 10.000. A causa dell'aumento del prezzo del petrolio nel 2008 la vendita di caldaie ha ripreso e ha raggiunto un livello di vendita simile a quello prima del 2007. La vendita di caldaie a pellet, invece, non cresce più così velocemente come prima del 2007 e dal 2009 si è stabilizzata su 8.000 - 9.000 unità all'anno. Attualmente 90.000 famiglie austriache utilizzano caldaie a pellet. Molte famiglie usano caldaie a pellet in combinazione con altri sistemi di riscaldamento. I fornitori di biomassa e i produttori di caldaie prospettano un'ulteriore crescita del mercato del riscaldamento a biomassa, come indicano anche i dati statistici e i trend degli ultimi anni.

Uno dei principali motivi per i quali la vendita di caldaie a pellet in Austria non cresce più così velocemente come negli anni scorsi sono i cambiamenti strutturali sul mercato delle case unifamiliari. La costruzione di case passive e di appartamenti a basso consumo energetico è ben presto diventata un trend di mercato dopo il 2005.

La necessità di riscaldamento è diminuita e improvvisamente le pompe di calore sono diventate la scelta preferita dai costruttori di case unifamiliari. Le pompe di calore necessitano di un'installazione più semplice e non c'è bisogno di rimuovere la cenere né procurarsi o immagazzinare combustibile.

Il mercato principale delle caldaie a pellet sono diventati quindi gli edifici esistenti che utilizzano ancora l'olio combustibile, mentre i grandi consumatori preferiscono il riscaldamento a trucioli. Il prezzo del petrolio che continua a essere alto e i costi a ciò collegati rappresentano un problema per le famiglie austriache. Le spese per il riscaldamento di una casa unifamiliare attualmente sono pari a 3.000 euro annui, ossia due volte lo stipendio medio in Austria. Questo fa prevedere che in futuro la vendita di caldaie a pellet e trucioli aumenterà.

In Austria gli investimenti per sostituire la caldaia a olio con una a pellet o trucioli come sistema di riscaldamento centrale sono tra 15.000 e 20.000 euro. In Austria gli inverni sono freddi e gli acquirenti sono orientati soprattutto verso i riscaldamenti centralizzati, nonostante l'investimento per l'acquisto di una stufa a pellet per il riscaldamento di singole stanze sia molto più economico, ossia tra 2.000 e 4.000 euro. Per questo motivo in Austria l'importanza della stufa per il riscaldamento di singole stanze è molto calata negli ultimi decenni. Inoltre, la rete di venditori di stufe a pellet non è sufficientemente sviluppata. I grandi magazzini specializzati in articoli per la casa e l'edilizia quali Obi, Baumax o Bauhaus non sono i più adatti alla distribuzione di stufe a pellet o trucioli, perché i clienti necessitano di assistenza post-vendita, aiuto nel montaggio e servizi di manutenzione e riparazione che i venditori non offrono. I tecnici specializzati nel montaggio, dal canto loro, sono più indirizzati ai sistemi e alle caldaie per il riscaldamento centralizzato e meno alle stufe.

Obrtno-podjetniška zbornica Slovenije

Negli ultimi tempi i produttori di pellet sono diventati più attivi nella promozione dell'utilizzo di stufe a pellet, sottolineando il basso costo di questo tipo di riscaldamento. Per le stufe a pellet che soddisfano i criteri della denominazione ecologica austriaca "Umweltzeichen" sono disponibili sovvenzioni dal fondo clima-energia per un importo pari a 500 euro. Grazie a queste sovvenzioni, anche i centri commerciali che vendono merce tecnica (DIY) hanno iniziato a promuovere più attivamente l'acquisto di stufe a pellet.

In Austria, inoltre, l'approvvigionamento di combustibile è molto semplice. Uno dei maggiori fornitori di pellet in Austria è l'azienda Genol, <http://www.genol.at>, sorta dal partenariato tra i grandi consorzi agrari Raiffeisen e la compagnia petrolifera austriaca OMV.

2.3. Il riscaldamento di grandi edifici a uso abitativo e commerciale

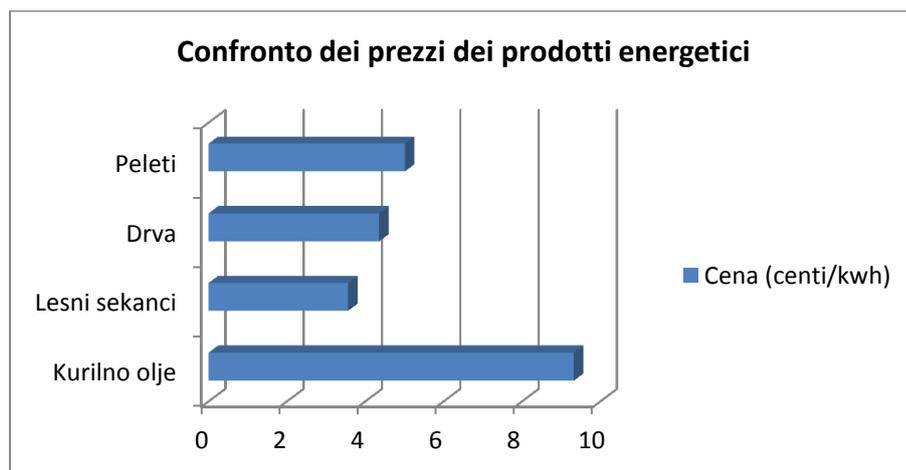
L'utilizzo di pellet e trucioli come combustibile è particolarmente adatto agli edifici ad alto consumo energetico quali ad esempio condomini, alberghi, edifici pubblici e ad uso commerciale o industriale. Nel 2010 l'installazione di caldaie oltre 30 kW è aumentata del 30%, si tratta quindi di edifici più grandi rispetto alle tipiche case unifamiliari. Lo sviluppo più importante si è avuto nel settore alberghiero. L'Austria ha un'industria turistica notevole. Gli alberghi si trovano di solito al di fuori delle reti di fornitura di gas naturale, come ad esempio nei centri sciistici. Gli investimenti per l'acquisto di una caldaia a pellet o trucioli in sostituzione di quella a olio vengono recuperati in qualche anno, grazie alle sovvenzioni che coprono il 20-30% degli investimenti. Per questo motivo lo sviluppo nel settore turistico è quello più dinamico. Il mercato si sta sviluppando anche nel settore delle caldaie a pellet per condomini ed edifici pubblici quali scuole, scuole materne e simili.

2.4. Confronto dei prezzi dei prodotti energetici

I dati sui confronti dei prezzi dei prodotti energetici per il riscaldamento sono pubblicati dall'Associazione austriaca per la biomassa Biomasse-Verband, <http://www.biomasseverband.at/service/energietraegervergleich/>.

Gli ultimi dati pubblicati a giugno 2013 dimostrano il grande vantaggio economico delle energie rinnovabili in confronto ai combustibili fossili. Dopo due mesi di calo del prezzo dell'olio combustibile, a giugno il prezzo è salito di nuovo a 9,33 cent/kWh. Per le altre fonti di energia non ci sono stati cambiamenti. Il prezzo dell'olio combustibile è più alto del 46% rispetto a quello dei pellet (5,01 cent/kWh). Il prezzo della legna è 4,36 cent/kWh, ossia 53% più basso rispetto all'olio combustibile. I trucioli di legno sono più economici dell'olio combustibile per il 62% (prezzo attuale: 3,56 cent(kWh)).

Grafico 1 – Confronto dei prezzi dei prodotti energetici per il riscaldamento



Fonte: Biomasse-Verband,

<http://www.biomasseverband.at/service/energietraegervergleich/>

3. L'industria austriaca e i produttori di caldaie e stufe

Le ricerche e lo sviluppo nel settore delle tecnologie energetiche hanno in Austria una forte tradizione di lunga data. Un risultato degli investimenti nello sviluppo è anche la presenza di produttori di qualità di caldaie a biomassa. Per la maggior parte dei grandi produttori di caldaie a pellet e trucioli oggi gran parte del fatturato è rappresentata dall'esportazione. L'industria della produzione di caldaie e stufe a biomassa dà lavoro a 4.660 lavoratori e crea un fatturato annuo pari a 994 milioni di euro (dati relativi al 2011). Le aziende esportano circa il 70% della produzione (Fonte: Advantage Austria, <http://www.advantageaustria.org>).

Azienda	Fröling Heizkessel- und Behälterbau Ges.m.b.H.
Indirizzo	Industriestraße 12 A - 4710 Grieskirchen
Telefono e fax	+43 (0)7248 / 606 – 0 +43 (0)7248 / 606 - 600
Email	info@froeling.com
Internet	http://www.froeling.com
Profilo dell'azienda	L'azienda Fröling è il maggiore produttore di caldaie a biomassa in Austria e produce sistemi a biomassa sin dal 1961. Al momento l'azienda ha circa 600 dipendenti e un gruppo di ricerca e sviluppo composto da 20 esperti che si occupano esclusivamente di ricerca e sviluppo di nuove caldaie. La Fröling produce caldaie a legna, pellet e trucioli per il riscaldamento domestico (<100kW), e grandi caldaie a pellet e trucioli per il riscaldamento di grandi edifici ad uso abitativo o commerciale (50-1000 kW).

Azienda	KWB – Kraft und Wärme aus Biomasse GmbH
Indirizzo	Industriestraße 235 A-8321 St. Margarethen/Raab
Telefono e fax	Tel: +43 (0) 3115 6116-0 Fax +43 (0) 3115 6116-4
Email	office@kwb.at
Internet	http://www.kwb.at/
Profilo dell'azienda	KWB produce caldaie a legna e pellet per il riscaldamento domestico (<50 kW), ma anche grandi caldaie a pellet e trucioli per il riscaldamento di grandi edifici ad uso abitativo o commerciale (50-300 kW).

Azienda	Biotech Energietechnik GmbH
Indirizzo	Furtmühlstraße 32 A-5101 Bergheim
Telefono e fax	T +43 (0)662 / 45 40 72-0 F +43 (0)662 / 45 40 72-50
Email	office@biotech-heizung.com office@pelletsworld.com
Internet	http://www.biotech-heizung.com/
Profilo dell'azienda	Biotech produce caldaie a pellet e trucioli per il riscaldamento di edifici ad uso abitativo o commerciale (2-200 kW).

Azienda	Hargassner Ges.m.b.H
Indirizzo	Hargassner Ges.m.b.H Anton Hargassnerstr. 1 A-4952 Weng im Innkreis
Telefono e fax	Tel: +43 (0)7723 - 5274 Fax: +43 (0)7723 - 52745
Email	office@hargassner.at
Internet	http://www.hargassner.at/
Profilo dell'azienda	Produttore di caldaie a legna, pellet e trucioli per il riscaldamento domestico e dei locali a uso commerciale (fino a 800 kW)

Azienda	Köb Holzheizsysteme GmbH (Viessmann Gruppe)
Indirizzo	Flotzbachstraße 33 A-6922 Wolfurt
Telefono e fax	Telefon: + 43 / 5574 6770-0 Telefax: + 43 / 5574 65707
Email	office@kob.cc
Internet	http://www.kob.cc/
Profilo dell'azienda	Produttore di caldaie a biomassa per il riscaldamento domestico e dei locali a uso commerciale (fino a 1.250 kW)

Azienda	SHT Heiztechnik aus Salzburg GmbH
Indirizzo	Rechtes Salzachufer 40 A-5020 Salzburg
Telefono e fax	Tel. +43 (0) 662/450 444-0 Fax +43 (0) 662/450 444-5 od. 9
Email	info@sht.at
Internet	http://www.sht.at/
Profilo dell'azienda	L'azienda SHT produce caldaie e stufe a pellet nonché caldaie combinate a pellet/legna per il riscaldamento domestico (4-38 kW).

Azienda	SOLARFOCUS GmbH
Indirizzo	Werkstraße 1 A-4451 St. Ulrich/Steyr
Telefono e fax	+43 (0)7252 50002 0 Fax: +43 7252 50002-10
Email	office@solarfocus.at
Internet	http://www.solarfocus.eu
Profilo dell'azienda	Produttore di caldaie a pellet, trucioli e legna per il riscaldamento domestico (potenza delle caldaie fino a 70 kW).

Azienda	Windhager Zentralheizung GmbH
Indirizzo	Anton-Windhager-Straße 20 5201 Seekirchen, Österreich
Telefono e fax	T +43(0)6212/23 41-0 F +43(0)6212/4228
Email	info@at.windhager.com
Internet	http://www.windhager.com
Profilo dell'azienda	Produttore di caldaie a pellet e legna per il riscaldamento domestico (potenza delle caldaie fino a 60 kW).

Azienda	ÖkoFEN Forschungs- und Entwicklungs Ges.m.b.H.
Indirizzo	Gewerbepark 1 A-4133 Niederkappel Austria
Telefono e fax	Tel. 00 43 (0) 72 86 / 74 50 Fax.: 00 43 (0) 72 86 / 74 50-10
Email	oekofen@pelletsheizung.at
Internet	http://www.pelletsheizung.at
Profilo dell'azienda	Produttore di caldaie a pellet 8-56 kW (a cascata fino a 224 kW). L'azienda produce caldaie a pellet sin dal 1997.

Azienda	Gilles Energie- und Umwelttechnik GmbH & Co KG
Indirizzo	Koaserbauerstraße 16 A-4810 Gmunden
Telefono e fax	+43/7612/737 60 0 +43 664 1339352 +43/7612/737 60 17
Email	office@gilles.at
Internet	http://www.gilles.at
Profilo dell'azienda	Produttore di caldaie a trucioli (potenza delle caldaie da 12.5 kW a 550 kW).

Azienda	Walter Bösch GmbH & Co KG
Indirizzo	Industrie Nord A-6890 Lustenau
Telefono e fax	+43 (0)5577 8131 0 +43 (0)5577 / 81 31 - 890
Email	info@boesch.at
Internet	http://www.boesch.at/
Profilo dell'azienda	Produttore di caldaie a legna, pellet e trucioli per il riscaldamento domestico (potenza delle caldaie fino a 150 kW).

Azienda	GUNTAMATIC Heiztechnik GmbH
Indirizzo	Bruck 7 A-4722 Peuerbach, Austria
Telefono e fax	+43 (0) 7276 / 2441 0 +43 (0)7276 / 3031
Email	office@guntamatic.com
Internet	http://www.guntamatic.com
Profilo dell'azienda	Guntamatic è una delle aziende nate grazie all'indirizzo strategico dell'Austria e alle sovvenzioni all'utilizzo di biomassa per il riscaldamento. L'azienda ha iniziato a produrre caldaie nel 1997. Oggi produce caldaie a pellet e trucioli con potenza da 3 a 100 kW. L'azienda ha un fatturato annuo di circa 40.000.000 €, di cui il 70% è rappresentato dall'esportazione in altri stati europei.

Azienda	RIKA Innovative Ofentechnik GmbH
Indirizzo	Müllerviertel 20 A-4563 Micheldorf
Telefono e fax	+43 (0)7582 686 41 +43 (0)7582 686 43
Email	office@rika.at
Internet	http://www.rika.at
Profilo dell'azienda	Rika produce piccole stufe combinate e stufe a legna e a pellet per il riscaldamento domestico.

Azienda	HAAS + SOHN OFENTECHNIK GMBH
Indirizzo	Urstein Nord 67 A-5412 Puch
Telefono e fax	+43 (0)662 44955 0 +43 (0)662 44955-210
Email	ofentechnik@haassohn.com
Internet	http://www.haassohn.com
Profilo dell'azienda	Produttore di caminetti, cucine economiche, stufe combinate e stufe a legna e a pellet per il riscaldamento domestico.

Azienda	WESTFEUER GmbH & Co KG (Calimax)
Indirizzo	Schweizer Strasse 37 AT-6844 Altschachen
Telefono e fax	+43 5576 73310 +43 5576 73310-6
Email	office@calimax.com
Internet	http://www.calimax.com
Profilo dell'azienda	Produttore di stufe a pellet per il riscaldamento domestico.

Azienda	Josef Binder Maschinenbau u. Handelsges.m.b.H.
Indirizzo	Mitterdorferstraße 5 A-8572 Bärnbach
Telefono e fax	+43 3142 22544 +43 3142 22544 16
Email	office@binder-gmbh.at
Internet	http://www.binder-gmbh.at/
Profilo dell'azienda	Produttore di impianti di riscaldamento automatizzati a biomassa per l'industria e l'artigianato, per il riscaldamento degli edifici, riscaldamento locale e a distanza (fino a 20.000 kW).

Azienda	Kohlbach Holding GmbH
Indirizzo	Grazer Straße 23 A-9400 Wolfsberg
Telefono e fax	Tel.: +43 (0)4352 2157-0 Fax: +43 (0)4352 2157-290
Email	office@kohlbach.at
Internet	http://www.kohlbach.at
Profilo dell'azienda	Produttore di grandi caldaie e sistemi di riscaldamento a biomassa (da 400 a 15.000 kW).

Azienda	MAWERA Holzfeuerungsanlagen Gesellschaft mbH
Indirizzo	Neulandstraße 30 A-6971 Hard am Bodensee
Telefono e fax	Telefon: (0043) 05574/74301-0 Telefax: (0043) 05574/74301-20
Email	info@mawera.com
Internet	http://www.mawera.com
Profilo dell'azienda	Produttore di grandi sistemi di riscaldamento a biomassa (fino a 20.000 kW). L'azienda fa parte del gruppo Viessmann.

Azienda	Urbas Maschinenfabrik GmbH
Indirizzo	Th.-Billroth-Strasse 7 A-9100 Völkermarkt
Telefono e fax	+43 (0) 4232/2521-0 +43 (0) 4232/2521-55
Email	urbas@urbas.at
Internet	http://www.urbas.at/
Profilo dell'azienda	Produttore di grandi sistemi energetici, realizzati appositamente per ottenere energia dal materiale combustibile legnoso più umido e grezzo derivante dalla lavorazione nelle segherie, nei mobilifici e dal materiale di scarto dei boschi. Fino ad oggi l'azienda ha realizzato con successo progetti per sistemi di riscaldamento con potenza da 500 kW a 15 MW in oltre 1000 stabilimenti in tutta Europa.

Azienda	Polytechnik Luft- und Feuerungstechnik GmbH
Indirizzo	Hainfelderstraße 69 A-2564 Weissenbach
Telefono e fax	+43/2672/890-0 +43/2672/890-13
Email	office@polytechnik.at
Internet	http://www.polytechnik.at
Profilo dell'azienda	Polytechnik è uno dei maggiori fornitori di sistemi energetici a biomassa. Questi sistemi possono essere utilizzati sia per il riscaldamento che per la produzione di energia elettrica.

4. Fiere e meeting d'affari

Nome della fiera	Dati di contatto	Prossima fiera
HÄUSLBAUER (Fiera dell'edilizia e dell'energia) Messe Center Graz	Messe Center Graz Messturm, Messeplatz 1, 8010 Graz, Austria Tel: +43 (0)316/8088-0 Fax: +43 (0)316/8088-249 Email: messe.graz@mcg.at Internet: http://www.haeuslbauergraz.at	16.1. -19.1.2014
HOLZMESSE (Fiera internazionale del legno di Klagenfurt)	Klagenfurter Messe Betriebsgesellschaft mbH Messeplatz 1, A-9021 Klagenfurt, Austria Tel: +43 463 56800-0 Fax: +43 463 56800-28 Email: office@kaerntnermessen.at Internet: http://www.kaerntnermessen.at	4.9. – 7.9. 2014
Energiesparmesse/ expoEnergy Wels Messe Wels	Messe Wels GmbH & Co. KG Messeplatz 1 4600 Wels, Austria Tel: +43 (0)7242/9392-0 Fax: +43 (0)7242/9392-66451 Email: e.haudum@messe-wels.at Internet: http://www.energiesparmesse.at	26.2. -2.3. 2014
greenEXPO Europe Messezentrum Wien, Vienna	PRIMA VISTA Media & Consulting GmbH Stutterheimstr. 16-18/2 1150 Wien, Austria Tel: +43 (0)1/5223423 Fax: +43 (0)1/2536722-7171 Email: gk@prima-vista.cc Internet: http://www.greenexpo.at/	April 2014
Energie & Sparen West Congress Messe Innsbruck	Alp Events GmbH Kalkofenweg 24 6020 Innsbruck, Austria Tel: +43 (0)512/208066 Fax: +43 (0)512/20806633 Email: info@alpevents.com Internet: http://www.energieundsparen.at/	April 2014
RENEXPO® Austria Messecentrum Salzburg	REECO Austria GmbH Josef-Schwer-Gasse 9 5020 Salzburg, Austria Tel: +43 (0)662/8226-35 Fax: +43 (0)662/8226-47 Email: jasna.roehm@reeco.at Internet: http://www.renexpo-austria.at/459.html	28.11.-30.11.2013
World Sustainable Energy Days, Wels	OÖ Energiesparverband Landstraße 45, A-4020 Linz, Austria Tel: +43-732-7720-14380, Fax: +43-732-7720-14383 Email: office@esv.or.at Internet: http://www.wsed.at	26.2. – 28.2.2014

5. Organizzazioni e associazioni

Nome dell'organizzazione	Indirizzo	Descrizione dell'organizzazione
OÖ Energiesparverband (OEC Cluster)	Landstrasse 45, 4020 Linz, Austria Tel: +43-732-7720-14380 Fax: +43-732-7720-14383 Email: office@esv.or.at Internet: http://www.oec-en.at	L'associazione promuove l'efficienza energetica, le fonti di energia rinnovabili e le tecnologie energetiche innovative. L'agenzia è una delle maggiori associazioni di consulenza in Europa per il settore delle fonti di energia rinnovabili.
Österreichischer Biomasse-Verband	Franz Josefs-Kai 13 1010 Wien, Austria Tel.: +43-1-533 07 97 Fax: +43-1-533 07 97-90 Email: office@biomasseverband.at Internet: http://www.biomasseverband.at	L'associazione promuove la biomassa come energia del futuro. Il suo scopo è il passaggio completo dell'Austria alle fonti di energia rinnovabili e l'utilizzo di biomassa prodotta con metodi sostenibili.
proPellets Austria – Netzwerk zur Förderung der Verbreitung von Pelletsheizungen	Hauptstraße 100 A-3012 Wolfsgraben, Austria T: +43 2233 70146-0 F: +43 2233 70146-9 Email: office@propellets.at Internet: http://www.propellets.at	Network per la promozione dell'utilizzo del riscaldamento a pellet.
Vereinigung Österreichischer Kessellieferanten	Wiedner Hauptstraße 63 1045 Wien, Austria Tel.: + 43 (0) 1/ 50 1 05 -3295 Fax: + 43 (0) 1/505 10 20 Email: office@heizungs.org Internet: http://www.heizungs.org	Associazione austriaca di produttori e distributori di sistemi di riscaldamento.
Waldverband Österreich	Schauflergasse 6 A-1014 Wien, Austria Tel: +43 / 1 / 53441 - 8590 Faks: +43 / 1 / 53441 - 8529 Email: waldverband@lk-oe.at Internet: www.waldverband.at	Organizzazione della Camera per l'agricoltura austriaca che comprende otto associazioni regionali in qualità di piattaforma per attività comuni nell'ambito della promozione della produzione e del commercio di legno e della biomassa dal legno.

6. Fonti di informazioni utilizzate nella relazione

- Austria – Pellet Report, December 2011, http://www.enplus-pellets.eu/wp-content/uploads/2012/01/AT_pellet_report_Jan2012.pdf,
- Pellet Market Country Report – Austria, September 2009, http://pelletsatlas.info/pelletsatlas_docs/showdoc.asp?id=090909154850&type=doc&pdf=true,
- Wood Resources International LLC, <http://www.woodprices.com>,
- Study on Biomass Trade in Austria, October 2010, http://www.4biomass.eu/document/file/Austria_final.pdf
- Statistik Austria, Utilizzo delle fonti energetiche nelle famiglie, https://www.statistik.at/web_en/statistics/energy_environment/energy/energy_consumption_of_households/index.html,
- Bioenergy International, <http://www.bioenergyinternational.com>,
- Biomasse Verband, Confronto dei prezzi delle fonti energetiche per il riscaldamento, <http://www.biomasseverband.at/service/energietraegervergleich/>,
- Propellets, Fornitori sul mercato, <http://www.propellets.at/de/anbieter/>,
- Advantage Austria, <http://www.advantageaustria.org/international/zentral/business-guide-oesterreich/importieren-aus-oesterreich/branchen/erneuerbare-energien/zahlen-und-fakten.en.html>,
- International Trade Centre, Trade Map, <http://www.trademap.org>,
- M+A Expo DataBase, <http://www.expodatabase.com>

Il progetto è cofinanziato nell'ambito del Programma di cooperazione transfrontaliera Slovenia-Italia 2007-2013 con i mezzi del Fondo Europeo per lo sviluppo regionale e con mezzi nazionali



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI
RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO



Ministero dell'Economia
e delle Finanze